

Megállapodás megbízási szerződés kiegészítése tárgyában

amely létrejött egyrészről

T & G HEALTH Kft.

székhely: 1015 Budapest, Ostrom u. 16. fszt. 1.

cégjegyzékszám: 01-09-879970

képviselő: Dr. Babai László István

mint megbízó (a továbbiakban: Megbízó)

másrészről

Jaczkovics Ügyvédi Iroda

székhely: 1064 Budapest, Vörösmarty u. 43. fszt. 3.

képviselő: dr. Jaczkovics László Gábor

mint megbízott (a továbbiakban: Megbízott)

között az alábbi helyen és napon, a következő feltételekkel:

Preambulum

Felek rögzítik, hogy közöttük 2018. május 09. napján megbízási szerződés (a továbbiakban: Megbízási szerződés) jött létre a Megbízó tevékenységével kapcsolatban felmerülő jogi szakértelmet igénylő feladatok ellátása tárgyában.

Figyelemmel az Európai Parlament és a Tanácsa a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló 2016/679/EU rendelet (továbbiakban: GDPR), továbbá az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) előírásaira, Felek a megbízási szerződést az alábbi fejezettel egészítik ki.

1. Adatvédelmi rendelkezések

1.1. Megbízott mint adatkezelő (jelen fejezetben a továbbiakban: „Adatkezelő”) kijelenti, hogy a megbízási szerződéssel, valamint annak alapján a megbízással összefüggésben a mindenkor hatályos hazai és uniós adatvédelmi jogszabályok – így különösen a mindenkor hatályos Infotv. és a GDPR – kötelező rendelkezéseit betartja és az ellenőrzési körébe eső mértékig másokkal is betartatja. Adatkezelő kijelenti továbbá, hogy Megbízó – ideértve a kapcsolattartó természetes személyeket, mint érintetteket – adatait bizalmasan kezeli, azok védelméről gondoskodik, megteszi továbbá azokat a szükséges technikai és szervezési intézkedéseket, valamint kialakítja azokat az eljárási szabályokat, amelyek a hazai és uniós adat- és titokvédelmi szabályok érvényre juttatásához szükségesek.

1.2. Adatkezelő elsődlegesen papír alapú, másodlagosan gépi feldolgozás keretében, elektronikus formában kezel adatokat, melyek fizikai helyszíne mindkét esetben Megbízott székhelye. Az adatkezeléssel érintett személyes adatok köre a megbízás teljesítésétől függően változhat, de elsődlegesen a Megbízó által a megbízási szerződésben, valamint minden további, a teljesítés során átadott vagy Megbízó által egyéb módon megismert

információ; mely kiterjedhet a Megbízó vagy más érintett különleges adataira is a jogszabályi és jelen megállapodásban rögzített keretek között.

- 1.3. Adatkezelő az érintettek személyes adatait külföldi harmadik országba, nemzetközi szervezethez (Európai Unión kívülre, nem EGT-államba) nem továbbítja, kivéve az érintett kifejezett jóváhagyása esetén és a Felek által írásba foglalt nyilatkozatban rögzített feltételek szerint, a hazai és uniós adatvédelmi rendelkezéseknek megfelelő garanciák biztosításával. Előbbi megkötés nem terjed ki a GDPR 45. Cikkben foglalt esetekre, mely alapján amennyiben az adattovábbítás célja olyan állam és/vagy nemzetközi szervezet, melyre vonatkozóan a Bizottság által kiadott érvényes, ún. „megfelelőségi határozat” van hatályban, az ilyen adattovábbításhoz ugyanis nem szükséges külön engedély. Jelen megállapodás keltekor az alábbi harmadik országok tekintetében van hatályban elfogadott megfelelőségi határozat: Andorra, Argentína, Feröer Szigetek, Guernsey, Izrael, Jersey, Kanada, Man-sziget, Svájc, Uruguay, USA (Privacy Shield), Új Zéland.
- 1.4. Megbízott tájékoztatja Megbízót, hogy a megbízással összefüggésben az ügyfélre és harmadik személyekre vonatkozó személyes adatok kezelésének elsődleges adatkezelési célja a megbízás és Megbízó utasításainak, illetve minden ezzel közvetlenül összefüggő, e célt és Megbízó érdekeit szolgáló művelet teljesítése, illetőleg Megbízónak a vonatkozó jogszabályi előírások betartása, ideértve a hatósági, bírósági vagy más kötelező normatív aktus kibocsátására jogosult személy vagy szervezet döntésének teljesítését is.
- 1.5. Fenti pontban rögzítettekre tekintettel Megbízott adatkezelésének jogalapja GDPR 6. Cikk (1) bekezdés b) és c) pontja azzal, hogy amennyiben a 9. Cikk szerinti adatkezelés történik, arra a 6. Cikkben foglalt jogalapok tekintetében a 9. Cikkben meghatározott garanciák maradéktalan biztosítása mellett kerül sor.
- 1.6. Megbízott felhívja Megbízó figyelmét, hogy azon adatokat, melyeket Megbízott nem kizárólag a GDPR 6. Cikk (1) bekezdés a) pontja, illetve 9. Cikk (2) bekezdés a) pontja szerinti jogalapra hivatkozással kezel, Megbízó hozzájárulásától függetlenül, annak visszavonása ellenére is jogosult és köteles kezelni, így az a jogszerű adatkezelés részét képezi.
- 1.7. Megbízott bármilyen, a Megbízóra vonatkozó személyes adatot elsődlegesen Megbízótól (Megbízó önkéntes adatközlése) vagy rá tekintettel Megbízó és/vagy jogszabályi felhatalmazás okán adatközlésre jogosult harmadik személytől szerzi meg. Minden más esetben – így különösen, de nem kizárólagosan, ha az adatforrás közhiteles nyilvántartás, bíróság, hatóság vagy további érintett személy – Megbízott a GDPR 14. Cikk (3) bekezdésének megfelelő alkalmazásával érdemben tájékoztatja Megbízót.
- 1.8. Az adatkezelés időtartama elsődlegesen a megbízás időtartama, ezt követően az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 46. § és 53. §-ában meghatározott időtartamok az irányadók, melyre figyelemmel Megbízott a megbízással összefüggésben kezelésébe került adatokat a megbízás megszűnését követő öt (5) évig, illetve elektronikus okirati forma esetén tíz (10) évig, okirat ellenjegyzésével érintett dokumentum vagy adatok esetében a megbízás megszűnését követő tíz (10) évig köteles kezelni és megőrizni, összhangban a GDPR 6. Cikk (1) bekezdés c) pontjával, különleges adatok esetén a 9. Cikk (2) bekezdés g) pontjával.
- 1.9. Megbízó tájékoztatja Megbízottat, hogy a GDPR bevezető rendelkezéseinek (91) bekezdés záró fordulatára tekintettel hatásvizsgálat készítésére, valamint adatvédelmi tisztviselő kinevezésére nem kerül(t) sor.
- 1.10. Megbízott tájékoztatja a Megbízót, hogy jelen megállapodásban nem rögzített kérdésekben a Megbízott www.jaczkovics.hu weboldalán elérhető Adatvédelmi Szabályzata tartalmazza a jelen megbízásra is érvényes adatkezelési rendelkezéseket. Megbízó, illetve bármely további

érintett tájékoztatást kérhet a személyes adatai kezeléséről, valamint kérheti a személyes adatainak helyesbítését, illetve – a jogszabályban elrendelt adatkezelések kivételével – törlését Megbízottnak a jelen szerződésben vagy az Adatvédelmi Szabályzatában rögzített elérhetőségein. Ezzel összefüggésben Megbízott minden esetben haladéktalanul, de legkésőbb 15 napon belül írásban, közérthető formában, ingyenesen érdemi tájékoztatást ad.

1.11. Megbízó, illetve bármely további érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó személyes adatokhoz és a következő információkhoz hozzáférést kapjon:

- személyes adatok másolata;
- adatkezelés céljai;
- adatok kategóriái;
- automatizált döntéshozatallal, profilalkotással kapcsolatos adatok;
- adatátvételnél a forrásra vonatkozó információk;
- címzettek, akik részére az adatokat közölték vagy közölni fogják;
- harmadik országba történő adattovábbítással kapcsolatos információk, garanciák;
- a tárolás időtartama, annak szempontjai;
- az érintett jogai;
- hatósághoz fordulás joga.

1.12. Megbízó, illetve bármely további érintett tiltakozhat személyes adatának kezelése ellen, így különösen:

- ha a személyes adatok kezelése vagy továbbítása kizárólag az Adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez vagy az Adatkezelő, adatátvevő vagy harmadik személy jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges, a kötelező adatkezelés kivételével;
- ha a személyes adat felhasználása vagy továbbítása közvetlen üzletszerzés, közvélemény-kutatás vagy tudományos kutatás céljára történik; valamint
- törvényben meghatározott egyéb esetben.

Megbízott a tiltakozást a kérelem benyújtásától számított legrövidebb időn belül, de legfeljebb 15 napon belül megvizsgálja, annak megalapozottsága kérdésében döntést hoz, és döntéséről a kérelmezőt írásban tájékoztatja. A vizsgálat idejére, de legfeljebb 5 napra Megbízott az adatkezelést felfüggeszti. Amennyiben a tiltakozás indokolt, Megbízott a GDPR rendelkezései szerint meghatározottak alapján jár el.

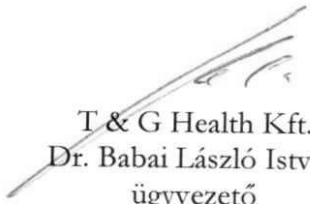
Amennyiben Megbízó, illetve bármely további érintett a Megbízott döntésével nem ért egyet, illetve ha Megbízott a határidőt elmulasztja, Megbízó, illetve az érintett személy a döntés közlésétől, illetve a határidő utolsó napjától számított 30 napon belül bírósághoz fordulhat.

1.13. A személyes adatok kezelésével összefüggésben Megbízó, illetve bármely további érintett jogaik megsértése esetén a Megbízott elleni jogérvényesítési lehetőségeiket főszabály szerint az érintett székhelye vagy lakhelye szerint illetékes bíróság előtt gyakorolhatja, valamint a vonatkozó jogszabályok rendelkezései alapján a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz fordulhatnak (levelezési cím: 1534 Budapest, Pf.: 834; cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c.). A bíróság az ügyben soron kívül jár el.

- 1.14. Megbízó jelen okirat aláírásával külön elfogadja Megbízott fentiek szerinti adatkezelését, egyúttal kijelenti, hogy Megbízott fentiekre vonatkozóan – ideértve az Adatvédelmi Szabályzatának releváns rendelkezéseit is – részletes tájékoztatást adott, azt elmagyarázta, melyet megértett. Megbízó kifejezett hozzájárulását adja ahhoz, hogy Megbízott a megbízás teljesítése során tudomására jutott valamennyi személyes adatát és különleges adatát a fentiekkel összhangban és mértékig kezelje, felhasználja, azt munkavállalóival és/vagy Megbízott helyett jogszerűen eljáró helyettes személyekkel – azaz közreműködő ügyvédekkel vagy ügyvédi irodákkal – megossza, azon információk kivételével, melyek megbízotti kezelése a jelen megbízási szerződés tárgyával nyilvánvalóan nem összeegyeztethető. Kétség esetén Megbízott soron kívül tájékoztatja Megbízót és/vagy a további érintettet, és a tájékoztatásra adott válasz vagy nyilatkozat szerint jár el.
2. Felek rögzítik, hogy a megbízási szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.
3. Jelen megállapodás 2 eredeti példányban készült, melyből Feleket 1-1 példány illeti.

Felek a jelen megállapodást elolvasták, annak szövegét közösen értelmezték, és mint akaratukkal mindenben egyezőt helybenhagyólag aláírják.

Budapest, 2019. 06. 26.


T & G Health Kft.
Dr. Babai László István
ügyvezető
Megbízó

 **JACZKOVICS**
ÜGYVÉDI • IRODA

dr. Jaczkovics László Gábor - ügyvéd
Kamarai azonosító szám: 36062130
1064 Budapest, Vörösmarty u. 43.
Postacím: 1241 Budapest, Pf.: 52.

dr. Jaczkovics László Gábor
irodavezető ügyvéd
Megbízott